



ALKATETZA DEKRETUA

BARAKALDOKO UDALAREN
DIRULAGUNTZA-DEIALDIA, 2025.
URTEAN ERROTULUAK EUSKARAZ
JARRIKO DITUZTEN MERKATARITZA-
OSTALARITZA- ETA ZERBITZU-
ESTABLEZIMENDUEI ZUZENDURIKOA

Barakaldoko Udalak, 2018ko irailaren 27an egindako 17/2018 zenbakiko Udalbatzaren bilkura arruntean, *Euskarazko hizkuntza paisaia bultzatzeko ordenantza arautzailea* behin-behingo zuzenduriko erabakia hartu zuen.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 12/1985 Legearen 49. artikulua xedatzen duen jendaurreko erakusketaren ostean, alegaziorik aurkeztu ez zenez, 2018ko azaroaren 26ko 08323 zenbakiko Alkatetza Dekretuaren bidez, behin betiko onartu zen aipatu araudia, eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialeko 228. alean argitaratu zen 2018ko azaroaren 27an.

Aipatu araudiak xedatzen duen guztia aintzat hartuta, eta 2025. urterako deialdia onestearen alde euskara teknikariak egindako txostena ikusita.

Araudiaren 5. artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, dirulaguntzak banatzeko prozedurari Alkate-Udalburu andreak onetsitako deialdiaren bidez emango zaio hasiera.

Espedientea onesteko bidezko diren legezko tramiteak –horien artean, aldeztu aurretiko fiskalizazioari dagokiona– inolako eragozpenik gabe gauzatu dira.

DECRETO DE ALCALDÍA

CONVOCATORIA DE AYUDAS A
CONCEDER POR EL AYUNTAMIENTO
DE BARAKALDO A
ESTABLECIMIENTOS DE COMERCIO,
HOSTELERÍA Y SERVICIOS QUE
INSTALEN RÓTULOS EN EUSKERA A
LO LARGO DEL AÑO 2025

El Ayuntamiento Pleno, en sesión ordinaria número 17/2018, celebrada el 27 de septiembre de 2018, aprobó inicialmente la *Ordenanza reguladora para impulsar el paisaje lingüístico en euskera*.

Cumplido el período de exposición pública dispuesto en el art. 49 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, sin que se presentara alegación alguna, mediante Decreto de Alcaldía nº 08323, de fecha 26 de noviembre de 2018, se declaró definitivamente aprobada la referenciada Normativa, publicándose en el Boletín Oficial de Bizkaia nº 228, de fecha 27 de noviembre de 2018.

En base a lo establecido en la precitada normativa, y visto el informe emitido por el técnico de euskera, informando favorablemente la aprobación de la Convocatoria para el ejercicio presupuestario 2025.

Considerando que, de acuerdo con lo dispuesto en el art. 5 de la Ordenanza, el procedimiento para la concesión de subvenciones se iniciará mediante Convocatoria aprobada por la Ilma. Sra. Alcaldesa-Presidenta.

Considerando que se han seguido los trámites legalmente procedentes, entre ellos la fiscalización previa, sin que se hayan emitido reparos.

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

Dokumentuak egiaztatze URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna):
<https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do>

Sinatzailea / Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERSATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	ALVARO LLORENTE CRESPO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Ekonomia, Ogasuna eta Ondarea Arloko Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Economía, Hacienda y Patrimonio)		
	JOSEBA IÑAKI SOBRINO ARANZABE (Kultur Zerbitzuko Burua Jefe Del Servicio De Cultura)		
EKS(Egiaztatze Kode Segurua) CSV(Código Seguro de Verificación)	0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3	Eguna eta ordua Fecha y Hora	29/07/2025 13:01:08
Erakundea/Organismo	psf.izenpe.com	Orrialdea/Página	1/15
			
0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3			



Barakaldoko Udalak *Euskarazko hizkuntza paisaia bultzatzeko ordenantza arautzailearen* 5. artikulua *babespean*, eta Euskara azpiarloko zinegotzi ordezkariak proposatuta, Alkate-Udalburuak honako hau

Al amparo del citado art. 5 de la *Ordenanza reguladora para impulsar el paisaje lingüístico en euskera* y a propuesta de la concejala delegada de la subárea de Euskera, esta Alcaldía-Presidencia

EBATZI DU:

LEHENENGOA.- Euskararen hizkuntza paisaia sustatzea xede duen Barakaldoko Udalaren dirulaguntza-deialdia onestea, norgehiagoka bidez, 2025. ekitaldirako (expediente zenbakia: **202500301**), honako baldintza hauetan:

Barakaldoko Udalaren dirulaguntza-deialdia, 2025. urtean errotuluak euskaraz jarriko dituzten merkataritza-, ostalaritza- eta zerbitzu-establezimenduei zuzendurikoa

2018ko azaroaren 27ko BAOko 228. alean argitaratutako *Euskarazko hizkuntza paisaia bultzatzeko ordenantza arautzaileak* xedatzen duenari jarraikiz, Euskara azpiarloak deialdi hau prestatu du, Barakaldoko Udalak laguntza hauek behar bezala kudeatu eta eraginkortasunez kontrolatuko direla bermatzeko tresna izan dezan.

1. artikulua.- Xedea

Araudi honen xedea merkataritza-, ostalaritza- eta zerbitzu-establezimenduetan **errotuluak euskaraz** jartzeko dirulaguntzak arautzea da.

Helburua da, halaber, **euskararen erabilera sustatzea** eta Barakaldoko herritarren **hizkuntza eskubideak bermatzea**, betiere establezimendu horien jarduera esparruan.

RESUELVE

PRIMERO.- Aprobar la Convocatoria de ayudas a conceder por el Ayuntamiento de Barakaldo, mediante régimen de concurrencia competitiva, para impulsar el paisaje lingüístico en euskera, correspondiente al ejercicio 2025 (nº expediente: **202500301**), en los términos que se señalan a continuación:

Convocatoria de ayudas a conceder por el Ayuntamiento de Barakaldo a establecimientos de comercio, hostelería y servicios que instalen rótulos en euskera a lo largo del año 2025

En base a lo dispuesto en la *Ordenanza reguladora para impulsar el paisaje lingüístico en euskera*, publicada en el BOB nº 228 de fecha 27 de noviembre de 2018, la subárea de Euskera elabora la siguiente convocatoria, con el fin de dotar al Ayuntamiento de Barakaldo de un instrumento que garantice una adecuada gestión y un eficaz control de dichas ayudas.

Artículo 1.- Objeto

El objeto de la presente norma es regular la concesión de ayudas a los establecimientos de comercio, hostelería y servicios que instalen **rótulos en euskera**.

Se pretende con ello, además, **fomentar el uso del euskera** y promover el **respeto de los derechos lingüísticos** de la ciudadanía de Barakaldo, en el ámbito de actividad de los citados establecimientos.

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna):
<https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do>

Sinatzailea / Firmado por	AMAI DEL CAMPO BERSATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	ALVARO LLORENTE CRESPO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Ekonomia, Ogasuna Eta Ondarea Arloko Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Economía, Hacienda y Patrimonio)		
	JOSEBA IÑAKI SOBRINO ARANZABE (Kultur Zerbitzuko Burua Jefe Del Servicio De Cultura)		
EKS(Egiaztatze Kode Segurua) CSV(Código Seguro de Verificación)	0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3	Eguna eta ordua Fecha y Hora	29/07/2025 13:01:08
Erakundea/Organismo	psf.izenpe.com	Orrialdea/Página	2/15





2. artikulua.- Onuradunak eta baztertuak

Dirulaguntza hauen onuradunak izan daitezke **Barakaldon kokatuta** dauden merkataritza-, ostalaritza- eta zerbitzu-establezimenduetako titullarrak, baldin eta ordenantza honetan deskribatutako baldintzak betetzen dituzten errotuluak jarri badituzte.

Ondorio horietarako, titullarrak izango dira **Ekonomia Jardueren Gaietako Zergaren erroldan** ageri direnak.

Errotulua diogunean, haxe hartzen dugu kontuan: batetik, **lokalaren kanpoaldean** eta, halaber, **toldoetan** eta **ibilgailu komertzialetan** jarritakoa; eta, bestetik, eraikinen barrualdeko **direktorioetan** kokatutako errotuluak, jardueraren solairua eta ate-zenbakia adierazten dituztenak.

Dirulaguntza hauen aplikazio eremutik **kanpo** geratuko dira:

- Helburua euskara normalizatzea duten entitateak (euskara elkarrekin, euskaltegiak, ikastetxeak...).
- Entitate publikoak.
- Banketxeak eta aurrezki kutxak.
- 500 m²-tik gorako azalera duten establezimenduak.

3. artikulua.- Onuradunen eskakizunak eta betebeharrak

Araudi honek arautzen dituen dirulaguntzen onuradunak ezingo dira egon Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13.2. atalean zerrendatzen diren egoeretan. Halaber, lege horretako 14. artikuluan ezartzen diren betebeharrak bete beharko

Artículo 2.- Personas beneficiarias y excluidas

Podrán beneficiarse de estas subvenciones los y las titulares de los establecimientos de comercio, hostelería y servicios **radicados en Barakaldo** que hayan instalado rótulos de las características descritas en la presente Ordenanza.

A efectos de la misma, se entenderá por titulares quienes figuren en el **padrón del Impuesto de Actividades Económicas**.

Asimismo, se entiende por **rótulo** tanto el colocado en el **exterior del local**, el impreso en **toldos** y en **vehículos comerciales** como el incluido en los **directorios** ubicados en el interior de los portales, con indicación del piso y el número de puerta de la actividad.

Quedan **excluidas** del ámbito de aplicación de estas ayudas:

- Las entidades cuyo objeto sea la normalización del euskara (asociaciones de euskara, euskaltegis, centros educativos...).
- Las entidades públicas.
- Los bancos y cajas de ahorros.
- Los establecimientos con superficie superior a 500 m².

Artículo 3.- Requisitos y obligaciones de las personas beneficiarias

Las personas beneficiarias de las subvenciones reguladas por la presente Norma no podrán encontrarse incursas en los supuestos del apartado 13.2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones. Asimismo, deberán cumplir con las obligaciones establecidas en el

KONTUHAUTZE AURRETIAZKOIA
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • http://www.barakaldo.eus • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

Dokumentuak egiaztatze URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna):
<https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do>

Sinatzailea / Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERSATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	ALVARO LLORENTE CRESPO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Ekonomia, Ogasuna Eta Ondarea Arloko Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Economía, Hacienda y Patrimonio)		
	JOSEBA IÑAKI SOBRINO ARANZABE (Kultur Zerbitzuko Burua Jefe Del Servicio De Cultura)		
EKS(Egiaztatze Kode Segurua) CSV(Código Seguro de Verificación)	0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3	Eguna eta ordua Fecha y Hora	29/07/2025 13:01:08
Erakundea/Organismo	psf.izenpe.com	Orrialdea/Página	3/15



0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3



dituzte.

Dirulaguntza-eskaeraren xede den errotuluari dagokionez, testua gramatikalki eta ortografikoki zuzen idatzita egon beharko da. Horretarako, interesdunak laguntza teknikoa eskatu ahaliko du **Udaleko Euskara Zerbitzuan**.

Establezimenduaren jarduera nahitaez agertu beharko da errotuluan, adibidez: «Peio arrandegia», «Anatxu taberna». Hori dela eta, dirulaguntzatik kanpo geratuko dira izen propioak, toponimoak, akronimoak edota abizenak soilik dituzten errotuluak.

Dirulaguntza jasotzen duten onuradunek establezimenduan bertan adierazi beharko dute Barakaldoko Udalak diruz lagundu duela errotuluaren instalazioa, behar bezala ikusteko toki batean, gutxienez 6 hilabetez, dirulaguntza jaso zen unetik aurrera zenbatzen hasita.

4. artikulua.- Dirulaguntzen zenbatekoa eta finantzaketa

Dirulaguntza honen aurrekontu-muga **BOST MILA EUROKOA (5.000,00 €)** da, eta 01000 43000 4710104 aurrekontu-atalaren kontura egingo da.

Halaber, araudiaren 4. artikuluan xedatutakoarekin bat, **eskabide bakoitzeko gehieneko kopuru bat ezarriko da**, alegia, **MILA EURO (1.000,00 €)**.

Errotulazioari dagozkion gastuak behin egiaztatuta emango da dirulaguntza; hori dela eta, **laguntza gerora ordainduko da**.

Errotulua **euskara hutsean** egonez gero, egiaztatutako gastuaren **% 50eko dirulaguntza** emango da.

Errotulua **bi hizkuntza ofizialetan**

artículo 14 de dicha Ley.

En lo que se refiere al rótulo que origina la solicitud de subvención, **el texto deberá ser gramatical y ortográficamente correcto**, y para ello, la persona interesada podrá solicitar la **asistencia técnica del Servicio Municipal de Euskera**.

La actividad del establecimiento deberá aparecer obligatoriamente en el rótulo, por ejemplo: «Peio arrandegia», «Anatxu taberna». **No optarán a subvención alguna aquellos rótulos que solo muestren nombres propios, topónimos, acrónimos o apellidos**.

Las personas beneficiarias de la subvención deberán señalar en algún lugar visible del establecimiento que la instalación del rótulo ha sido subvencionada por el Ayuntamiento de Barakaldo, durante un período de al menos 6 meses, a contar a partir del momento de percepción de la misma.

Artículo 4.- Importe de las ayudas y financiación

El límite presupuestario de la convocatoria es de **CINCO MIL EUROS (5.000,00 €)**, con cargo a la partida presupuestaria 01000 43000 4710104.

Asimismo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 4 de la normativa, **se establece una cuantía máxima de MIL EUROS (1.000,00 €) a conceder a cada solicitud**.

Las subvenciones se concederán previa acreditación de los gastos correspondientes, teniendo **carácter pospagable**.

En caso de que el rótulo aparezca escrito **íntegramente en euskera**, le corresponderá una **subvención del 50 %** del gasto acreditado.

Si el rótulo aparece en las **dos lenguas**

KONTUHARTZE AURRETIAZKOAK
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • <http://www.barakaldo.eus> • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente. Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do			
Sinatzailea / Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERSATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	ALVARO LLORENTE CRESPO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Ekonomia, Ogasuna Eta Ondarea Arloko Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Economía, Hacienda y Patrimonio)		
	JOSEBA IÑAKI SOBRINO ARANZABE (Kultur Zerbitzuko Burua Jefe Del Servicio De Cultura)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) CSV(Código Seguro de Verificación)	0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3	Eguna eta ordua Fecha y Hora	29/07/2025 13:01:08
Erakundea/Organismo	psf.izenpe.com	Orrialdea/Página	4/15
			
0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3			



badago, egiaztatutako gastuaren % 25eko dirulaguntza emango da.

Diruz lagun daitezkeen gastutzat hartuko dira errotulua **instalatzeko** egon diren gastu guztiak, hala errotuluaren **diseinu** eta **fabrikazioari** loturikoak nola errotulua **jartzeari** berari loturikoak.

Xedapen honek ezartzen duenarekin bat, ematen diren **dirulaguntzak ezin izango dira** deialdian ezarritako **gastu orokorra baino handiagoak izan**. Eskatzaileei eman beharreko dirulaguntza-kopuruak ezarritako muga **gaindituko** balu, **dirulaguntza guztiak gutxitu**, eta modu proportzionalean hainbanatuko lirateke.

5. artikulua.- Prozedura abiaraztea

Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legeak xedatutakoari jarraikiz, eskabideak eta nahitaez aurkeztu beharreko agiriak Barakaldoko Udalaren **egoitza elektronikoaren zein bulego elektronikoen bitartez** aurkeztuko dira:

- <https://www.barakaldo.eus> (Egoitza elektronikoa → Dirulaguntzak → Errotuluak euskaraz jartzeko dirulaguntzak)

Eskaerak aurkezteko epea **deialdia BAOn argitaratuko den egunaren biharamunean hasi, eta 2025eko urriaren 31n** bukatuko da.

Deialdi honetan 2024ko abenduaren 6tik 2025eko urriaren 31ra bitartean jarritako errotuluak diruz lagunduko dira.

Eskabideak **eredu normalizatuaren** arabera (l. eranskina) aurkeztuko dira,

oficiales, le correspondará una **subvención del 25 %** del gasto acreditado.

Se entenderá por gasto subvencionable todo aquel en el que se haya incurrido para la **instalación** del rótulo, tanto en lo que se refiere al **diseño** y a la **elaboración** como a la **instalación material** del mismo.

Las subvenciones que se concedan con arreglo a lo previsto en la presente disposición **no podrán superar el límite global de gasto** establecido en la convocatoria. En caso de que los importes a conceder a la totalidad de solicitantes **superen** el importe de dicho límite, **se reducirán todas las subvenciones**, prorrateando los importes de forma directamente proporcional.

Artículo 5.- Iniciación del procedimiento

Con arreglo a lo establecido por la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, las solicitudes y la documentación requerida se presentarán mediante la **sede electrónica u oficinas electrónicas** del Ayuntamiento de Barakaldo:

- <https://www.barakaldo.eus> (Sede Electrónica → Subvenciones y ayudas → Ayudas para instalar rótulos en euskera)

El plazo de presentación de las solicitudes comenzará **al día siguiente de la publicación de la convocatoria en el BOB**, y finalizará el día 31 de octubre de 2025.

En la presente convocatoria se subvencionarán los rótulos instalados entre el 6 de diciembre de 2024 y el 31 de octubre de 2025.

Las solicitudes se presentarán con arreglo al modelo normalizado (Anexo I), que

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • <http://www.barakaldo.eus> • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

KONTUHARTZE AURRETIAZKOAK
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna):
<https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do>

Sinatzailea / Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	ALVARO LLORENTE CRESPO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Ekonomia, Ogasuna Eta Ondarea Arloko Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Economía, Hacienda y Patrimonio)		
	JOSEBA IÑAKI SOBRINO ARANZABE (Kultur Zerbitzuko Burua Jefe Del Servicio De Cultura)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) CSV(Código Seguro de Verificación)	0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3	Eguna eta ordua Fecha y Hora	29/07/2025 13:01:08
Erakundea/Organismo	psf.izenpe.com	Orrialdea/Página	5/15
			
0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3			



Barakaldoko udaletxean eta Udalaren web orrietan eskuragai egongo dena:

- <http://euskara.barakaldo.eus>
- <https://www.barakaldo.eus> (Egoitza elektronikoa → Dirulaguntzak → Errotuluak euskaraz jartzeko dirulaguntzak)

estará disponible en el Ayuntamiento de Barakaldo y en las páginas web municipales:

- <http://euskara.barakaldo.eus>
- <https://www.barakaldo.eus> (Sede Electrónica → Subvenciones y ayudas → Ayudas para instalar rótulos en euskera)

6. artikulua – Aurkeztu beharreko dokumentazioa

- a) **Eskabide orria**, behar bezala beteta (I. eranskina).
- Eskatzailea** eta ordainketa jasoko duen **kontu korrontearen titularraren pertsona** edo **entitate berbera izan beharko da**.
- b) **Hirugarrenaren fitxa**, behar bezala beteta (II. eranskina).
- c) Dirulaguntzara aurkezten diren gastu guztien **faktura originalak**, diruz lagundu ahal den kontzeptu bakoitzari dagokion prezioa adierazita.
- d) Faktura horiei dagozkien **ordainagiriak**.
- e) Dirulaguntzaren xede diren binilo, toldo edo errotuluen **argazkiak**.
- f) Establezimenduen **metro koadroak** egiaztatzen dituen agiri ofiziala.
- g) **Jarduera Ekonomikoen Zergaren altaren ziurtagiria**.
- h) **Administrazioarekin zerga ordainkizunak eguneratuta** edukitzearen ziurtagiria.

(Barakaldoko Udalak espedienteak ebazteko beharrezkoak diren datuak egiaztatu edo ziurtatuko ditu administrazio eskudunean, bai bitarteko elektronikoen bidez, bai eskuragarri dauden beste bitarteko batzuen bidez, bai eta eskatutako baldintzak betetzen direla egiaztatzeke behar den beste edozein dokumentazio ere.

Besteak beste, Foru Ogasunen eta Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorren datuak

Artículo 6.- Documentación a presentar

- a) **Impreso de solicitud**, debidamente cumplimentado (**Anexo I**).
- El/la **solicitante** y el/la **titular de la cuenta bancaria** donde deberá hacerse el abono **habrán de ser la misma persona o entidad**.
- b) **Ficha de terceros**, debidamente cumplimentada (**Anexo II**).
- c) **Facturas originales** de todos los gastos imputables, con indicación del precio de cada uno de los conceptos subvencionables.
- d) **Justificantes de pago** de dichas facturas.
- e) **Fotos** de todo vinilo, toldo o rótulo objeto de ayuda.
- f) Documento oficial acreditativo de los **metros cuadrados** del establecimiento.
- g) Justificante de **alta del Impuesto de Actividades Económicas**.
- h) Justificante de encontrarse al **corriente de pagos con la administración**.

(El Ayuntamiento de Barakaldo comprobará, constatará o verificará en la Administración competente, tanto por medios electrónicos como por otros medios que estén disponibles, los datos necesarios para la resolución del expediente, así como cualquier documentación que sea necesaria para comprobar el cumplimiento de los requisitos exigidos.

Se recabarán los datos de las Haciendas Forales y Tesorería General de la Seguridad Social, entre

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • <http://www.barakaldo.eus> • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

ZKIA./NÚM.
2025/006772

DATA/Fecha
29/07/2025

ALKAETEAREN DEKRETU LIBURUA
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA

KONTUHARTZE AURRETIAZKOA
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

Dokumentuak egiaztatzeke URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna):
<https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do>

Sinatzailea / Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERSATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	ALVARO LLORENTE CRESPO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Ekonomia, Ogasuna eta Ondarea Arloko Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Economía, Hacienda y Patrimonio)		
	JOSEBA IÑAKI SOBRINO ARANZABE (Kultur Zerbitzuko Burua Jefe Del Servicio De Cultura)		
EKS(Egiaztatzeke Kode Segurua) CSV(Código Seguro de Verificación)	0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3	Eguna eta ordua Fecha y Hora	29/07/2025 13:01:08
Erakundea/Organismo	psf.izenpe.com	Orrialdea/Página	6/15



0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3



bilduko dira.

Zure datuak kontsultatuak izateari uko egin nahi badiozu, eskubide horretaz baliu zaitzake, aurka egiteko eskaria erregistro elektronikoko bidez eginez, arrazoiak adierazita.

Aurka egiteko eskubidea baliatzen duzun izapideetan, izapideak egiteko behar den dokumentazio guztia -deialdian adierazitakoa- aurkeztu beharko duzu)

Eskabideak behar den moduan beteko ez balira, edo aurkeztu beharreko dokumentazioan hutsunerik balego, **10 laneguneko** epea emango zaio interesdunari hutsuneak bete, akatsak zuzendu edo falta diren agiriak aurkez ditzan. **Egin beharreko zuzenketak epe horretan egingo ez balira, eskaera bertan behera geratu, eta artxibatu egingo litzateke.**

Beharrezkoa balitz, instrukzio organoak bestelako dokumentazio osagarria eskatu ahal izango lieke interesdunari, ebazpena eman ahal izateko. Errekerimendua emandako epean beteko ez balitz, eskaera bertan behera geratu, eta artxibatu egingo litzateke.

7. artikulua.- Ebazpena

Kalifikazio mahai bat eratuko da aurkezten diren eskabideak aztertu eta ebaluatzeko. Honako hauek osatuko dute epaimahaia: Euskararen eskuduntza duen arloko zerbitzaburua eta euskara teknikari bi. Guztiek izango dituzte hitza eta botoa. Euskara zerbitzuko administraria epaimahaiaren idazkaria izango da, eta hitza izango du, baina botorik ez.

Arau honek ezartzen dituen ebaluazio irizpideen arabera ebazpen-proposamena egingo du kalifikazio epaimahaiak, eta Alkate-Udalburuari aurkeztuko dio, eskabideei buruzko Alkatetza Dekretu baten bitartez ebazpena eman dezan. Eskabideak aurkezteko epea amaitzen den hurrengo egunetik

otros.

En el caso de que desee oponerse a la consulta de sus datos puede ejercitar este derecho solicitando mediante registro su oposición, indicando los motivos.

En los trámites en los que ejerza su derecho de oposición deberá aportar toda la documentación necesaria para la tramitación e indicada en la Convocatoria)

En el supuesto de que se presenten solicitudes que no reúnan todos los requisitos, se requerirá al interesado/a para que en el improrrogable plazo de **10 días hábiles** subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos. **En caso de no atender el requerimiento en dicho plazo, se tendrá al solicitante por desistido de su solicitud, y se procederá al archivo de la misma.**

En los casos en que se considere necesario, el órgano instructor podrá requerir a los/as peticionarios/as cuanta documentación complementaria se estime oportuno para poder proceder a la resolución. Si no atendiesen el requerimiento en el plazo concedido, se les tendrá asimismo por desistidos de la solicitud, procediéndose al archivo de la misma.

Artículo 7.- Resolución

Para el análisis y evaluación de las solicitudes presentadas, se constituirá un tribunal calificador, integrado con voz y voto por el/la jefe/a de servicio del área competente en materia de Euskera y dos técnicos/as del Servicio de Euskera. El/la administrativo/a del Servicio de Euskera ejercerá como secretario/a del Tribunal calificador, con voz pero sin voto.

El Tribunal calificador, atendidos los criterios de evaluación de la presente norma, formulará una propuesta de resolución que elevará a la Alcaldía-Presidencia para que dicte la resolución a través de un Decreto de Alcaldía. La propuesta se formulará en el plazo máximo de cuatro (4) meses a contar

KONTUHARTZE AURRETIAZKO
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • http://www.barakaldo.eus • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente. Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do			
Sinatzailea / Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERSATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	ALVARO LLORENTE CRESPO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Ekonomia, Ogasuna Eta Ondarea Arloko Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Economía, Hacienda y Patrimonio)		
	JOSEBA IÑAKI SOBRINO ARANZABE (Kultur Zerbitzuko Burua Jefe Del Servicio De Cultura)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) CSV(Código Seguro de Verificación)	0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3	Eguna eta ordua Fecha y Hora	29/07/2025 13:01:08
Erakundea/Organismo	psf.izenpe.com	Orrialdea/Página	7/15
 0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3			



zenbatutako lau (4) hilabeteko epean, gehienez, argitaratuko da ebazpena.

Administrazio bideari amaiera emango dion ebazpenaren berri eman beharko zaie onuradun guztiei eta baztertutako eskaerak aurkeztu dituztenei, **gehienez ere 10 eguneko epean**, egun horretatik aurrera zenbatzen hasita, eta Legeak barne biltzen duen edozein bide erabilita. Halaber, ebazpena Udaleko iragarki taulan eta webguneetan emango da argitara.

Dirulaguntzak ordainketa bakarrean egitea xedatuko du deialdia ebazteko Alkatetza Dekretuak, eta ez die horretarako inolako bermerik eskatuko onuradunei.

Ordainketa egiteko unean onuradunak zerga-zorren bat, Gizarte Segurantzarekiko betebeharren bat edo zuzenbide publikoko eta izaera ekonomikoko betebeharren bat izango balu, hori bete beharko du, gehienez ere 10 eguneko epean, dirulaguntzaren ordainketa jaso ahal izateko. Epe horretan hutsa zuzenduko ez balitz, dirulaguntza jasotzeko eskubidea galduko luke.

8. artikulua.- Dirulaguntzen izaera eta bateragarritasuna

Oinarri hauek arautzen dituzten **dirulaguntzak beste edozein dirulaguntzarekin bateragarriak izango dira**, betiere gainfinantzaketarik ez badago. Kasu horretan, Dirulaguntzen Lege Orokorrean xedatutakoari jarraituko zaio.

9. artikulua.- Dirulaguntza itzultzea

Jasotako dirulaguntzaren zenbateko osoa edo zati bat, bai eta interesak ere, itzuli egin beharko dira ordenantza honetan edo Dirulaguntzen Lege Orokorrean adierazitako betebeharrak betetzen ez

desde la finalización del plazo de presentación de solicitudes.

La Resolución, que pondrá fin a la vía administrativa, deberá notificarse a cada una de las personas beneficiarias y personas cuya solicitud se desestime en el **plazo máximo de 10 días**, a contar desde la fecha de la misma, por cualquiera de los medios recogidos en la Ley, y será objeto de publicación en el Tablón de Edictos y en las páginas web del Ayuntamiento.

El Decreto de Alcaldía de resolución de la convocatoria dispondrá el abono de las subvenciones en único pago, no exigiéndose para ello garantía alguna a las personas beneficiarias.

Si en el momento del abono existiesen obligaciones tributarias, de Seguridad Social o cualquier otra de derecho público y naturaleza económica pendientes de satisfacer por la persona solicitante, se requerirá la regularización de las mismas, en el plazo máximo de 10 días, como requisito para proceder al abono de cantidad alguna. Si no se produjese la regularización en dicho plazo, se perderá el derecho a la percepción de la subvención.

Artículo 8.- Naturaleza y compatibilidad de las ayudas

Las ayudas reguladas en las presentes bases **serán compatibles con otras ayudas**, siempre y cuando no se produzca sobrefinanciación, en cuyo caso se actuará conforme a lo dispuesto en la Ley General de Subvenciones.

Artículo 9.- Reintegro

Procederá el reintegro total o parcial de la subvención recibida, junto a los intereses correspondientes, cuando se incumplan las obligaciones establecidas en la presente Ordenanza o en la Ley General

KONTUHARTZE AURRETIAZKOIA
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • <http://www.barakaldo.eus> • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna):
<https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do>

Sinatzailea / Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	ALVARO LLORENTE CRESPO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Ekonomia, Ogasuna Eta Ondarea Arloko Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Economía, Hacienda y Patrimonio)		
	JOSEBA IÑAKI SOBRINO ARANZABE (Kultur Zerbitzuko Burua Jefe Del Servicio De Cultura)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) CSV(Código Seguro de Verificación)	0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3	Eguna eta ordua Fecha y Hora	29/07/2025 13:01:08
Erakundea/Organismo	psf.izenpe.com	Orrialdea/Página	8/15



0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3



direnean.

Dirulaguntza itzularazteko prozedura ofizioz abiaraziko da, eta Dirulaguntzen Lege Orokorriari eta Lege horren araudia onesten duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuari jarraikiz gauzatuko da. Dirulaguntza osoa edo zati bat itzuli behar dela ondorioztatzen duen ebazpenean berariaz azaldu beharko dira itzulketaren arrazoia, itzuli beharreko zenbatekoa eta zenbateko hori borondatez itzultzeko epea. Gainera, berariaz ohararaziko da emandako epean premiamendu bidez egingo dela ordainarazpen hori zenbatekoa itzultzen ez bada.

Dirua itzularazteaz gain, bidezko prozedura gauzatu ondoren, baliteke bestelako zehapenak ere ezartzea ordenantza honetan ezarritako betebeharrak bete ez izanaren edo gainerako arau aplikagarriak hautsi izanaren ondorioz.

10. artikulua.- Arau haustek eta zehapenak

Onuradunen batek Dirulaguntzen Lege Orokorreko IV. tituluko I. kapituluari adierazitako ekintza edo omisioren bat egiten badu, zehapen prozedura bat abiaraziko da, lege horretan xedatutakoari jarraikiz. Prozedura hori Administrazio Publikoaren Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legeak xedatutakoari eta otsailaren 20ko Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioen zigortzeko ahalmenari buruzko 2/1998 Legeak xedatutakoari jarraikiz gauzatuko da.

11. artikulua.- Araudi aplikagarria

Oinarri hauetan xedatu ez diren gainerako alderdi guztietarako, azaroaren 17ko

de Subvenciones.

El procedimiento de reintegro se iniciará de oficio, y se regirá por lo dispuesto en la Ley y en el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones. La resolución que determine la obligación de reintegro total o parcial deberá motivarse con indicación expresa de la causa, de la cuantía concreta a reintegrar y del plazo voluntario concedido para hacerlo, y deberá contener advertencia expresa de que, de no efectuarse el reintegro en el plazo concedido, se procederá a la correspondiente exacción por vía de apremio.

La obligación de reintegro será independiente de las sanciones que eventualmente puedan imponerse, previo el correspondiente procedimiento, como consecuencia del incumplimiento de cualesquiera preceptos de los establecidos en la presente Ordenanza o en las restantes normas aplicables al caso.

Art. 10.- Infracciones y sanciones

La comisión por cualquiera de las personas beneficiarias de cualquiera de las acciones u omisiones descritas en el Capítulo I del Título IV de la Ley General de Subvenciones dará lugar a la apertura de un procedimiento sancionador, conforme a lo dispuesto en la propia Ley. Este procedimiento se desarrollará conforme a lo dispuesto en la Ley 39/2015 del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la Potestad Sancionadora de las Administraciones Públicas de la CAPV.

Art. 11.- Normativa aplicable

Para todos aquellos aspectos no previstos en las presentes Bases, serán aplicables

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • <http://www.barakaldo.eus> • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

KONTUHARTZE AURRETIAZKO
FISCALIZACION PREVIA
ADOS
CONFORME

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna):
<https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do>

Sinatzailea / Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERSATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	ALVARO LLORENTE CRESPO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Ekonomia, Ogasuna Eta Ondarea Arloko Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Economía, Hacienda y Patrimonio)		
	JOSEBA IÑAKI SOBRINO ARANZABE (Kultur Zerbitzuko Burua Jefe Del Servicio De Cultura)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) CSV(Código Seguro de Verificación)	0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3	Eguna eta ordua Fecha y Hora	29/07/2025 13:01:08
Erakundea/Organismo	psf.izenpe.com	Orrialdea/Página	9/15



0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA

DATA/FECHA
29/07/2025

ZKIA./NÚM.
2025/006772



BARAKALDOKO UDAL GORENA
ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE BARAKALDO

EUSKARA AZPIARLOA
SUBAREA DE EUSKERA



Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorrean eta urriaren 1eko Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legean ezarritakoari, baita aplikagarria izan daitekeen beste edozein araudiri ere, jarraituko zaio.

los preceptos de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, y cualquier otra disposición normativa que por su naturaleza pudiera resultar de aplicación.

Azken xedapena

Araudi hau apirilaren 2ko Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen 70.2. artikuluan ezarritakoaren arabera sartuko da indarrean.

Disposición Final

La presente Norma entrará en vigor conforme a lo dispuesto en el artículo 70.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local.

KONTUHAUTZE AURRETIAZKOA
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • <http://www.barakaldo.eus> • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente. Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do			
Sinatzailea / Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	ALVARO LLORENTE CRESPO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Ekonomia, Ogasuna Eta Ondarea Arloko Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Economía, Hacienda y Patrimonio)		
	JOSEBA IÑAKI SOBRINO ARANZABE (Kultur Zerbitzuko Burua Jefe Del Servicio De Cultura)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) CSV(Código Seguro de Verificación)	0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3	Eguna eta ordua Fecha y Hora	29/07/2025 13:01:08
Erakundea/Organismo	psf.izenpe.com	Orrialdea/Página	10/15
 0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3			



BARAKALDOKO UDAL GORENA
ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE BARAKALDO

EUSKARA AZPIARLOA
SUBAREA DE EUSKERA



ZKIA. / NÚM.
2025/006772

DATA/Fecha
29/07/2025

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA

I. eranskina / Anexo I



Barakaldo
CIUDAD-HIRIA

EUSKARAZ ERROTULATZEKO DIRULAGUNTZAK
AYUDAS A LA ROTULACIÓN EN EUSKERA



ESKATZAILEAREN DATUAK / DATOS DEL SOLICITANTE

Establezimenduaren izena / Nombre del establecimiento		IFK / CIF	
Jarduera / Actividad			
Kalea / Calle		Posta kodea / Código postal	
Zk. / N°	Esk. / Esc.	Solairua / Piso	Atea / Mano
Posta elektronikoa / Correo electrónico		Telefona / Teléfono	

ORDEZKARIAREN DATUAK / DATOS DEL REPRESENTANTE

Izena / Nombre	NAN / DNI
Lehen abizena / Primer apellido	Bigarren abizena / Segundo apellido
KONTU KORRONTEAREN ZENBAKIA / N° CUENTA CORRIENTE	

* 1. Eskatzailea eta ordainketa jasoko duen kontu korrontearen titularra pertsona edo entitate bera izan beharko da.

* 1. El solicitante y el titular de la cuenta bancaria donde deberá hacerse el abono habrán de ser la misma persona o entidad.

EUSKARAZ ERROTULATZEKO ESKATUTAKO EDOTA JASOTAKO BESTELAKO LAGUNTZAK
OTRAS AYUDAS SOLICITADAS O RECIBIDAS PARA ROTULACIÓN EUSKERA

☐ Beste erakunde publiko edo pribatu baten dirulaguntza jaso dut. He recibido ayuda de otra entidad pública o privada.	KOPURUA / CANTIDAD
☐ Ez dut inolako dirulaguntzarik jaso edo eskatu / No he recibido ó pedido ninguna otra subvención.	

ERANTSI BEHARREKO DOKUMENTAZIOA / DOCUMENTACIÓN A ADJUNTAR

- Eskabide-orrria, behar bezala beteta.
- Hirugarrenen fitxa, behar bezala beteta (II. eranskina).
- Gastu guztien faktura originalak (diruz lagundu ahal den kontzeptu bakoitzari dagokion prezioa adierazita), eta faktura horiei dagozkien ordainagiriak.
- Jarritako errotulu, toldo edo biniloaren argazkiak.
- Impreso de solicitud, debidamente cumplimentado.
- Ficha de terceros, debidamente cumplimentada (Anexo II).
- Facturas originales de todos los gastos (con indicación del precio de cada uno de los conceptos subvencionables), junto con los justificantes de pago de dichas facturas.
- Fotos del rótulo, toldo o vinilo colocado.

CIK / C.I.F.: P-4801700-H Herriko Plaza, 1 48901 BARAKALDO Tfno.: 010 / 94 478 92 00 ayuntamiento@barakaldo.eus www.barakaldo.eus

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • http://www.barakaldo.eus • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

KONTUHARTZE AURRETIAZKO
FISCALIZACION PREVIA
ADOS
CONFORME

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

Dokumentuak egiaztatze URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna):
<https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do>

Sinatzailea / Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERSATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	ALVARO LLORENTE CRESPO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Ekonomia, Ogasuna Eta Ondarea Arloko Zinegotzi Ordezkarria / Concejala Delegada Del Área De Economía, Hacienda y Patrimonio)		
	JOSEBA IÑAKI SOBRINO ARANZABE (Kultur Zerbitzuko Burua Jefe Del Servicio De Cultura)		
EKS(Egiaztatze Kode Segurua) CSV(Código Seguro de Verificación)	0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3	Eguna eta ordua Fecha y Hora	29/07/2025 13:01:08
Erakundea/Organismo	psf.izenpe.com	Orrialdea/Página	11/15



0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3



BARAKALDOKO UDAL GORENA
ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE BARAKALDO

EUSKARA AZPIARLOA
SUBAREA DE EUSKERA



ZKIA./NÚM.
2025/006772

DATA/FECHA
29/07/2025

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA

KONTUHARTZE AURRETIAZKOA
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

ESANBIDEZKO BAIMENA / CONSENTIMIENTO EXPRESO

☐ Eskaera-orri honetan eta berarekin batera aurkeztutako dokumentazioan dauden datu guztiak bene-takoak dira.	Todos los datos reflejados en esta solicitud y en la documentación adjunta son ciertos.
☐ Ordezkatzen duten elkarteak ez du betebeharrak administrazioarekin. Pertsona fisikoentzat – Egunean ditut administrazioarekin ditut betebeharrak.	La entidad a la que represento se halla al corriente de sus obligaciones con la administración. Para personas físicas – Me hallo al corriente de mis obligaciones con la administración.
☐ Nire erantzukizunpean adierazten dut ez dudala dirulaguntzak lortzeko debeku-arrazoirik.	Declaro bajo mi responsabilidad no estar incurso en los supuestos de prohibición para la obtención de subvenciones.

OHARRA / INFORMACIÓN

Barakaldoko Udalak espedienteak ebazteko beharrezkoak diren datu pertsonalak eta/edo ekonomikoak egiaztatu edo ziurtatu ditu administrazio eskudunean, bai bitarteko elektronikoen bidez, bai eskuragarri dauden beste bitarteko batzuen bidez, bai eta eskatutako baldintzak betetzen direla egiaztatze behar den beste edozein dokumentazio ere.	El Ayuntamiento de Barakaldo comprobará, constatará o verificará en la Administración competente, tanto por medios electrónicos como por otros medios que estén disponibles, los datos de carácter personal y/o económico necesarios para la resolución del expediente, así como cualquier documentación que sea necesaria para comprobar el cumplimiento de los requisitos exigidos.
Besteak beste, Foru Ogasunen eta Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorraren datuak bilduko dira.	Se recabarán los datos de las Haciendas Forales y Tesorería General de la Seguridad Social, entre otros.
Zure datuak kontsultatuak izateari uko egin nahi badiozu, eskubide horretaz baliu zaitezke, aurka egiteko eskaria erregistro elektronikoen bidez eginez, arrazoiak adierazita.	En el caso de que desee oponerse a la consulta de sus datos puede ejercitar este derecho solicitando mediante registro su oposición, indicando los motivos.
Aurka egiteko eskubidea baliatzen duzun izapideetan, izapideak egiteko behar den dokumentazio guztia - deialdian adierazitakoa - aurkeztu beharko duzu.	En los trámites en los que ejerza su derecho de oposición deberá aportar toda la documentación necesaria para la tramitación e indicada en la Convocatoria.

DATU BABESAREN GAINEKO OINARRIZKO INFORMAZIOA
INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS

Hobaria eskuratzeko behar diren eskakizun guztiak egiaztatze helburuz tratatu eta txertatu dira jasotako datu pertsonalak aurkeztutako eskaerak xede duen gaiari dagokion tratamendu-jardueran. Barakaldoko Udala (Herriko Plaza, 1, 48901 Barakaldo) da tratamenduaren arduraduna; beraz, datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezeztatze, horien kontra agertzeko eta tratamendua mugatzeko eskubideak erabili ditzakete eragindakoek, arduradunari eskatuta. Interesatua ados egoteak eta lege-eginbeharra betetzeak ematen diote zilegitasuna datu-tratamenduari. Eskaera-orriak xede duen gaiari lotutako udal-zerbitzu eskudunari jakinaraziko zaizkio bildutako datuak, eta ez zaizkio beste inori lagako, lege-eginbeharra betetzeko ez bada. Web-orrian kontsultatu ahal izango da horri buruzko informazio osagarria.	Los datos personales recogidos serán tratados e incorporados a la actividad de tratamiento correspondiente a la materia a la que se refiera la instancia presentada, con la finalidad de tramitar el pertinente expediente administrativo. El responsable del tratamiento es el Ayuntamiento de Barakaldo, Herriko Plaza 1, 48901 Barakaldo, ante quien las personas afectadas podrán ejercer los derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación del tratamiento y oposición. La realización de este tratamiento de datos está legitimada por obligación legal y el consentimiento del interesado. Los datos recogidos se comunicarán a los Servicios municipales competentes en la materia relacionada con la comunicación realizada y no se cederán a terceros salvo obligación legal. Asimismo, podrá consultar la información adicional en la web municipal.
---	--

Eskatzailearen sinadura eta data / Firma solicitante y fecha

Eskaera elektronikoa egin EZEAN BAKARRIK sinatu / Firmar SÓLO en caso de NO hacer solicitud electrónica
C.I.F. / C.I.F.: P-4801700-H Herriko Plaza, 1 48901 BARAKALDO Tfno.: 010 / 94 478 92 00 ayuntamiento@barakaldo.eus www.barakaldo.eus

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • http://www.barakaldo.eus • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

Dokumentuak egiaztatze URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna):
<https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do>

Sinatzailea / Firmado por	AMIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	ALVARO LLORENTE CRESPO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Ekonomia, Ogasuna Eta Ondarea Arloko Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Economía, Hacienda y Patrimonio)		
	JOSEBA IÑAKI SOBRINO ARANZABE (Kultur Zerbitzuko Burua Jefe Del Servicio De Cultura)		
EKS(Egiaztatze Kode Segurua) CSV(Código Seguro de Verificación)	0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3	Eguna eta ordua Fecha y Hora	29/07/2025 13:01:08
Erakundea/Organismo	psf.izenpe.com	Orrialdea/Página	12/15



0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente. Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna): https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do			
Sinatzailea / Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcadesa)		
	ALVARO LLORENTE CRESPO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Ekonomia, Ogasuna Eta Ondarea Arloko Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Economía, Hacienda y Patrimonio)		
	JOSEBA IÑAKI SOBRINO ARANZABE (Kultur Zerbitzuko Burua Jefe Del Servicio De Cultura)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) CSV(Código Seguro de Verificación)	0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3	Eguna eta ordua Fecha y Hora	29/07/2025 13:01:08
Erakundea/ Organismo	psf.izenpe.com	Orrialdea/Página	13/15
 0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3			



ZKIA./NÚM.
2025/006772

DATA/Fecha
29/07/2025

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA

BANKUKO DATUAK JAKINARAZTEA HIRUGARRENEN FITXA

Nola jakinarazi behar ditut neure banku-datuak?

Honako bitarteko hauen bidez jakinarazi beharko dira:

Pertsona fisikoek

- Posta administratiboz, Udalari (Diruzaintza Sailari) zuzendutako gutun baten bidez
- Posta elektronikoz: tesoreria@barakaldo.eus helbidera idatziz
- Telematikoki, egoitza elektronikoa: www.barakaldo.eus
- Aurrez aurre, Herritarrentzako Arreta Zarbitzua (H.A.Z.).

Pertsona juridikoek

Egoitza elektronikoa bidez, hirugarrenen fitxa behar bezala autentifikatuta Erakunde kualifikatuak emandako ordezkariaren ziurtagiri elektroniko baten bidez sinatua.

Dirua kobratzeko adierazitako banketxea: Kutxabank, Laboral Kutxa, Caixabank, Banco Santander, BBVA, Sabadell edo Caja Rural de Navarra bada, ez da beharrezkoa izango bankuak dokumentua sinatzea eta zigilatzea.

Ez dira jakinarazi beharko, ordea, aurretik beste ordainketa batzuk egin direlako, Udal Diruzaintzak bere esku baldin badauzka datuak, eta ez badira eguneratu.

COMUNICACIÓN DATOS BANCARIOS-FICHA DE TERCEROS

¿Cómo debo comunicar mis datos bancarios?

Se deberán comunicar por los siguientes medios:

Persona física

- Por correo administrativo, mediante carta dirigida al Ayuntamiento (Departamento de Tesorería).
- Por correo electrónico a la dirección tesoreria@barakaldo.eus.
- De forma telemática, en la sede electrónica: www.barakaldo.eus.
- Presencial, ante el Servicio de Atención al Ciudadano (S.A.C.).

Persona jurídica

A través de la Sede Electrónica, debidamente autenticada, firmada mediante certificado electrónico de representante emitido por Entidad Cualificada.

Cuando la entidad bancaria indicada para el cobro sea: Kutxabank, Laboral Kutxa, Caixabank, Banco Santander, BBVA, Sabadell o Caja Rural de Navarra, no será necesario que el documento esté firmado y sellado por el banco.

Si la Tesorería municipal dispone previamente de los datos bancarios, por haberse realizado otros pagos anteriormente, no es necesario aportarlos nuevamente salvo actualización de los mismos.

KONTUHARTZE AURRETIAZKO
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • <http://www.barakaldo.eus> • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna):
<https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do>

Sinatzailea / Firmado por	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	ALVARO LLORENTE CRESPO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Ekonomia, Ogasuna Eta Ondarea Arloko Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Economía, Hacienda y Patrimonio)		
	JOSEBA IÑAKI SOBRINO ARANZABE (Kultur Zerbitzuko Burua Jefe Del Servicio De Cultura)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) CSV(Código Seguro de Verificación)	0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3	Eguna eta ordua Fecha y Hora	29/07/2025 13:01:08
Erakundea/Organismo	psf.izenpe.com	Orrialdea/Página	14/15



0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3



ZKIA./NÚM.
2025/006772

DATA/FECHA
29/07/2025

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA

BIGARRENA.- BOST MILA EUROKO (5.000,00 €) gastua baimentzea 01000 43000 4710104 aurrekontu atalaren kontura.

HIRUGARRENA.- Deialdia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea, bai eta Udalaren webgunean eta iragarki-taulan ere.

Alkate andreak agindu eta sinatu du, Barakaldoko Udal txit gorenaren udaletxean, inskripzio-kutxan adierazitako egunean, eta dagokion teknikariak eta arloko zinegotzi ordezkariak sinatu dute.

SEGUNDO.- Autorizar el correspondiente gasto por importe total de **CINCO MIL EUROS (5.000,00 €)**, con cargo a la partida presupuestaria **01000 43000 4710104**.

TERCERO.- Procédase a anunciar la Convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia y en el tablón de anuncios y página web del Ayuntamiento.

Lo manda y firma la Sra. Alcaldesa en la Casa Consistorial del Ilte. Ayuntamiento de Barakaldo, en la fecha señalada en el cajetín de inscripción, siendo suscrito por el/la técnico correspondiente y la concejala delegada del área.

Dekretu honek ez du baliorik izango, baldin eta ez baditu Udal Idazkaritzan horretarako dagoen Alkatetzako Dekretu eta Ebazpenen Liburuko inskripzioari dagokion kaxetina eta prozeduran interesa duten hirugarrenei egindako trasladoan Agiri Irteerako Udal Erregistroko zigilua.

El presente decreto no será válido si no lleva incorporado cajetín de inscripción del mismo en el Libro de Decretos y Resoluciones de la Alcaldía, obrante al efecto en la Secretaría Municipal, y la estampilla del Registro Municipal de Salida de Documentos en los traslados a terceros interesados en el procedimiento.

Herriko Plaza, 1 • 48901 BARAKALDO • Tel.: 944789100 • e-mail: ayuntamiento@barakaldo.eus • <http://www.barakaldo.eus> • F.I.K./C.I.F. P - 48 - 01700 - H

KONTUHARTZE AURRETIAZKOIA
FISCALIZACIÓN PREVIA

ADOS
CONFORME

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.

Dokumentuak egiaztatze URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna):
<https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do>

Sinatzailea / Firmado por	AMAI DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	ALVARO LLORENTE CRESPO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Ekonomia, Ogasuna Eta Ondarea Arloko Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Economía, Hacienda y Patrimonio)		
	JOSEBA IÑAKI SOBRINO ARANZABE (Kultur Zerbitzuko Burua Jefe Del Servicio De Cultura)		
EKS(Egiaztatze Kode Segurua) CSV(Código Seguro de Verificación)	0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3	Eguna eta ordua Fecha y Hora	29/07/2025 13:01:08
Erakundea/Organismo	psf.izenpe.com	Orrialdea/Página	15/15



0fef695d-3fd3-4473-83bc-db157d1295e3